



El futuro
es de todos

Cancillería
Consulado de
Colombia en Montreal

Guía del Inmigrante colombiano en Montreal





Contenido

Presentación

¿Qué tipo de visas otorga?.....	4
¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?	
Registro ante las oficinas consulares colombianas.....	5
¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?.....	6
¿Quiénes tienen derecho a trabajar?.....	6
¿Cómo encontrar trabajo?.....	7
¿Cómo se accede a los servicios médicos?.....	8
El sistema educativo.....	10
La universidad.....	11
¿Cómo comenzar una carrera universitaria?.....	12
Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados	
¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?.....	14
Servicios de asesoría y orientación.....	15
Mujeres embarazada.....	16
Adopción.....	17
Refugio y asilo	
Personas sin hogar.....	18
Trata de personas y tráfico de migrantes.....	18
Depresión.....	19
Drogadicción	
Enfermedades crónicas	
Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)	
Hogares para mujeres.....	20
Asociaciones de colombianos	
Redes y programas de interés para colombianos en el exterior.....	20
¿Dónde encontrar abogados?.....	21
¿Dónde encontrar traductores?	
Números de emergencia y otros servicios.....	22
Iglesias que ofrecen culto en español.	
Oficina de objetos perdidos	



| Presentación

Estimados colombianos:

La GUÍA DEL INMIGRANTE COLOMBIANO es una iniciativa que brinda herramientas e información sencilla y práctica, de apoyo a los inmigrantes en el país de acogida.

En este espacio se han incluido los principales aspectos que un inmigrante debe conocer sobre el lugar al que llega, se han reseñado las entidades y organizaciones prestadoras de servicios, colegios, universidades, etc., que ofrecen servicios en español, o se destacan por su trabajo con la comunidad latina, con trayectoria y reconocimiento. La información de las entidades públicas corresponde a su competencia temática.

Este documento es una guía básica de orientación. Debe tenerse en cuenta que, aunque los enlaces suministrados se encuentran vigentes, algunos de los procedimientos, requisitos, vínculos e información cambian o pueden cambiar con el transcurso del tiempo, y además no abarca la totalidad de la información.

Desde la Dirección de Asuntos Migratorios y Consulares de la Cancillería esperamos que esta guía sea de utilidad para nuestros connacionales y por favor, recuerden la importancia de diligenciar su registro consular en el consulado más cercano si se encuentra en otro país; los datos personales que se suministran son de carácter confidencial y se manejan de acuerdo con las leyes pertinentes únicamente para propósitos de localización en caso de emergencia, contacto con el consulado, actividades de interés para la comunidad y estadísticas.

Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano



¿Qué tipo de visas otorga?



Los ciudadanos colombianos necesitan visa para ingresar al territorio canadiense. Los siguientes son los tipos de visa:

- Visa de Residente Temporal
- Permiso de Estudio
- Permiso de Trabajo
- Documento de Viaje Para Residente Permanente

¿Ante quién se debe presentar la solicitud de visa?

El sitio web del centro de solicitud de visas de Canadá (CVAC) en Colombia es el siguiente:

<https://vfsglobal.ca/canada/colombia/#>



Registro ante las oficinas consulares colombianas



El registro consular se puede realizar personalmente en el Consulado con cédula de ciudadanía o pasaporte colombiano.

El Consulado de Colombia está ubicado en la siguiente dirección: 1010 Sherbrooke Ouest, Oficina 920, Montreal, Quebec, H3A 2R7, Canadá.

El horario de atención es de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. y de 4:00 p.m. a 5:00 p.m. únicamente para entrega de documentos ya tramitados. En el siguiente enlace se puede consultar el horario habitual de atención, festivos y similares:

http://montreal.consulado.gov.co/acerca/atencion_usuario

De igual manera se puede realizar el registro consular desde la casa u oficina a través de la página del Consulado en Montreal (<http://montreal.consulado.gov.co>), dando clic en el botón “Registro Consular actualiza tu localización” ubicado en la parte superior izquierda de la página.

También se puede realizar el proceso accediendo al siguiente enlace:

<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/registrarcCiudadano.xhtml>



¿Qué se debe tener en cuenta si viaja con un menor?

El pasaporte del menor debe estar vigente, debe salir del país con copia autentica de su Registro Civil.

Si no viaja con uno de los padres, el padre que no viaja debe hacer un permiso de salida del menor, el mismo debe ser autenticado.

Si no viaja con los dos padres, ambos deben hacer la respectiva autorización de salida del menor, deben estar autenticadas. Se debe evidenciar si el menor viaja acompañado de otra persona o acompañado de la tripulación en el caso que sea necesario.

En caso de que uno de los padres resida en territorio canadiense y el menor en Colombia, el permiso de salida se debe hacer ante la entidad consular.



¿Quiénes tienen derecho a trabajar?

El permiso de trabajo en Canadá estará ligado al tipo de visa o estado migratorio que la persona tenga en el país.

Es importante tener en cuenta que, en Canadá, al igual que en muchos otros países del mundo, las visas de turismo no permiten la realización de actividades que impliquen remuneración económica.





Por otra parte, la visa de estudiante permite trabajo a medio tiempo durante algunas horas semanales, ya sea dentro de la misma universidad/instituto o por fuera de la misma.

De cualquier manera, se sugiere consultar con las entidades del Gobierno de Canadá y el Gobierno de la Provincia en la cual se encuentre, acerca de las condiciones, restricciones y permisos aplicables para trabajar según su caso particular.

Para más información sobre la provincia de Quebec, preparativos para su viaje, aspectos importantes a la llegada, trabajo y emprendimiento, puede descargar la guía “Vivir en Quebec” disponible en español, francés e inglés en la siguiente página:
<https://immigrantquebec.com/>

Revise la página sobre inmigración y ciudadanía para conocer más acerca del proceso de inmigración como trabajador calificado, estudiante y similares:
<https://www.canada.ca/en/services/immigration-citizenship.html>

Asimismo, para búsqueda de empleo y ayuda social en general puede acercarse al Centro Comunitario de su barrio, donde lo orientarán de acuerdo con sus necesidades. Estos centros se encuentran en todos los barrios de las ciudades y la mayoría de sus servicios son gratuitos o de bajo costo.

¿Cómo encontrar trabajo?



Para ayuda social en general, búsqueda de empleo, asesoría jurídica, aprendizaje de idiomas, servicio de biblioteca y demás servicios de apoyo, puede acercarse al Centro Comunitario de su barrio, donde lo orientarán de acuerdo con sus necesidades.



Estos centros se encuentran en todos los barrios de las ciudades y la mayoría de sus servicios son gratuitos o de bajo costo.

Para información sobre trabajo en Canadá, se sugiere visitar la página oficial del Gobierno de Canadá sobre inmigración, ciudadanía y otras temáticas:

<https://www.canada.ca/en/services/immigration-citizenship.html>

De igual manera puede consultar la página del Ministerio de la Inmigración, diversidad e Inclusión de Quebec (Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion):

<http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/accueil.html>

Para conocer las ofertas laborales de Emploi-Québec por favor acceder a la siguiente página:

<https://www.quebec.ca/emploi/offres-d-emploi/>



¿Cómo se accede a los servicios médicos?

El sistema de salud en la provincia de Quebec es de carácter público y es administrado por la Régie de l'assurance maladie du Québec, entidad del gobierno provincial.

Para acceder al sistema de salud público es necesario estar afiliado al Plan de Seguro de Salud ofrecido por esta entidad gubernamental, se sugiere averiguar costos de afiliación y requisitos directamente con esta entidad en la página: www.ramq.gouv.qc.ca.

Para acceder a los servicios en clínicas y hospitales se debe presentar la tarjeta de seguro médico que le será otorgada. Este servicio está disponible solamente para residentes permanentes y ciudadanos canadienses.

Es importante mencionar que en Quebec es necesario contar con el denominado "médico de familia", este será el médico general a



quien se acude en todas las ocasiones, este a su vez tiene la potestad de remitir a especialistas de ser el caso y prescribir medicinas.

En situaciones de emergencia también se puede acceder a clínicas u hospitales directamente. En todo caso, es este médico quien lleva su historia clínica y quien lo atenderá a usted y su familia como pacientes y no otro.

Es importante mencionar que los tiempos de espera para que le sea asignado un médico de familia por lo general son extensos.

Sin estar afiliado al Plan de Seguro de Salud ofrecido por Quebec también se puede acceder a los servicios de médicos generales y especialistas particulares, ya sea a través de clínicas privadas o consultorios, pero habrá que considerar que en algunas ocasiones esto implicará costos elevados.

La gran mayoría de estas clínicas funcionan con cita previa, o bajo la modalidad de “walk-in clinic” en la cual se asignan todas las citas del día a las 8:00 a.m. con las personas que estén presentes.

Dentro del seguro médico administrado por la Régie de l'assurance maladie du Québec no se encuentra incluido el plan dental, por lo que se recomienda contar con un seguro privado para cubrir este aspecto de su salud.

Podrá ver más información en la guía “Vivir en Quebec” disponible para ser descargada en español, francés e inglés en la siguiente página: <https://immigrantquebec.com/>

Por otra parte, se recomienda a los turistas contar con un seguro médico que brinde cubrimiento durante su estadía en Canadá.



| El sistema educativo



En Quebec, todos los niños entre los 6 y los 17 años deben asistir al colegio (educación elemental y secundaria).

La educación es ofrecida en centros públicos o privados desde el preescolar pasando por la enseñanza técnica o preuniversitaria.

La educación en los centros públicos es en francés.

De igual manera existen colegios donde se ofrecen como parte de los estudios de secundaria, estudios vocacionales o de formación profesional, los cuales están diseñados para el ingreso al mercado laboral, una vez culminados.

Se puede acceder después de completar el Grado 3 o 4 de la escuela secundaria. A su vez esta formación otorga 3 tipos de diplomas (nombres en francés e inglés):

- Diplôme d'études professionnelles (DEP) / Diploma of Vocational Studies (DVS)
- Attestation de spécialisation professionnelle (ASP) / Attestation of Vocational Specialization (AVS)
- Attestation d'études professionnelles (AEP) / Skills Training Certificate (STC)

En Quebec existe el denominado CEGEP (Collège d'enseignement général et professionnel) que es un tipo de formación intermedia entre el colegio y la universidad, único a esta Provincia. La duración de los programas de CEGEP ofrecidos son de 3, 2 o menos de 1 año, dependiendo si son destinados a la formación preuniversitaria o el ingreso al mercado laboral.

Los costos, posibilidad de acceso y requisitos de ingreso al colegio, CEGEP o universidad dependerán de su estatus migratorio en Canadá, ya que estos pueden variar entre residentes y estudiantes internacionales.



Se sugiere revisar la guía “Vivir en Quebec” donde podrá encontrar información detallada sobre encontrar guardería y colegios en Quebec.

Esta está disponible para ser descargada en español, francés e inglés en la siguiente página: <https://immigrantquebec.com/>

En los siguientes enlaces del Ministerio de Educación de Quebec (Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur) podrá encontrar más información acerca del sistema de educación de Quebec y los pasos para iniciar los estudios en esta Provincia:

<http://www.education.gouv.qc.ca/en/references/studying-in-quebec/quebec-education-system/>

<http://www.education.gouv.qc.ca/en/references/studying-in-quebec/steps-to-take-to-study-in-quebec/>

La universidad

Existe una amplia oferta de universidades públicas y privadas en la Provincia de Quebec, así como centros de formación intermedia llamados College.

Los costos y requisitos de ingreso varían de acuerdo al centro educativo y programa escogido, así como del estatus migratorio en Canadá, ya que estos pueden variar entre residentes y estudiantes internacionales.

En el siguiente enlace del Ministerio de Educación de Quebec (Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur) podrá encontrar el listado de universidades quebequenses:
<https://www.destinationuniversites.ca/accueil/universites-quebecoises/>



¿Cómo comenzar una carrera universitaria?

Se sugiere revisar la siguiente página del Gobierno canadiense acerca de estudiar en Canadá:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/study-canada.html>

Homologación: educación superior, diplomas escolares extranjeros y valoración de certificados

Para el proceso de homologación de títulos se sugiere averiguar los requisitos necesarios ante la autoridad federal y provincial competente.

Debe tener en cuenta que dependiendo de su profesión o título pueden existir ordenes o agremiaciones a la cual será obligatorio pertenecer si quiere ejercer en determinado campo laboral. Tenga presente que este puede llegar a ser un proceso largo y que implica diversos costos.

Otro aspecto importante para considerar es que Canadá es un país que legaliza, es decir que el documento a presentar deberá surtir un proceso de certificación de la autenticidad de la firma del servidor público que en ejercicio de sus funciones y calidad haya actuado como signatario, posteriormente esta firma deberá ser certificada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia (la firma deberá estar registrada ante la entidad).

Para mayor información y requisitos sobre la cadena de legalización de documentos puede acceder a los siguientes enlaces del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia:

https://www.cancilleria.gov.co/tramites_servicios/apostilla_legalizacion_en_linea

https://www.cancilleria.gov.co/tramites_servicios/apostilla_legalizacion_en_linea/que_es_legalizacion



Antes de incurrir en gastos relacionados con este proceso de homologación se sugiere averiguar los requisitos necesarios ante la autoridad federal y provincial competente.

Por otra parte, para documentos canadienses que van a ser presentados en Colombia es necesario también realizar la cadena de legalización de documentos.

El primer paso será realizar certificación de la autenticidad de la firma del servidor público que firma el documento, este procedimiento es realizado por Global Affairs Canada, en el siguiente enlace podrá obtener más información sobre este trámite: http://www.international.gc.ca/world-monde/study_work_travel-etude_travail_voyage/authentication-authentification/index.aspx?lang=eng.

Después en el Consulado de Colombia en Montreal se debe realizar reconocimiento de la firma del funcionario de Global Affairs, para este trámite no requiere cita previa, para conocer el horario de atención puede acceder al siguiente enlace: http://montreal.consulado.gov.co/acerca/atencion_usuario

Por último se deberá realizar certificación de la firma del Cónsul de Colombia en Montreal a través de la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia: https://www.cancilleria.gov.co/tramites_servicios/apostilla_legalizacion_en_linea

Puede revisar la página sobre inmigración y ciudadanía del Gobierno de Canadá para conocer más acerca del proceso y requisitos para inmigrar como trabajador calificado, estudiante y similares: <https://www.canada.ca/en/services/immigration-citizenship.html>

De igual manera, se sugiere revisar la sección sobre empleo de la página del Ministerio de la Inmigración, Diversidad e Inclusión de Quebec (Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion): <https://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/en/working-quebec/index.html>

En la siguiente página (apoyada por el Gobierno de Quebec y de la ciudad de Quebec) puede encontrar información sobre trabajar en esta ciudad: <https://www.quebecentete.com/en/>

También se sugiere la siguiente organización:

-ACEM Microcrédit Montréal (organización social que brinda asesoría y líneas de crédito blando para inmigrantes con el propósito de homologación de títulos)

Dirección: 3680 Rue Jeanne-Mance, Oficina 319, Montreal, Quebec. H2X 2K5.

Teléfono: (+1) 514 843 7296

Correo: info@acem-montreal.ca

Página web: <https://acemfinancement.ca/>

¿Dónde se puede recibir información sobre creación de empresa?



Para información sobre creación de empresa se sugieren las siguientes organizaciones:

- Chambre de Commerce Latino-américaine du Québec -CcLàQ- (Cámara de comercio Latinoamericana de Quebec)

Dirección:

5333 Avenida Casgrain, Oficina 102, Montreal, Quebec. H2T 1X3.

Teléfono: (+1) 514 400 8969

Correo: info@cclaq.ca

Página web: es.cclaq.ca



- École des entrepreneurs du Québec -ÉEQ- (Escuela de Emprendedores de Quebec)

Dirección:

505 Boulevard René-Lévesque Oeste, Montreal, Quebec. H2Z 1Y7.

Teléfonos: (+1) 514 398 9083 (Montreal) – 1 877 738 7747 (fuera de Montreal)

Página web: <https://eequebec.com/>

Asimismo, puede revisar la guía “Entreprendre au Québec” donde podrá encontrar información del proceso de emprendimiento en Quebec. Esta está disponible para ser descargada en francés únicamente en la siguiente página: <https://immigrantquebec.com/>

Servicios de asesoría y orientación

Para ayuda social en general, búsqueda de empleo, asesoría jurídica, aprendizaje de idiomas, servicio de biblioteca y demás servicios de apoyo, puede acercarse al Centro Comunitario de su barrio, donde lo orientarán de acuerdo con sus necesidades. Estos centros se encuentran en todos los barrios de las ciudades y la mayoría de sus servicios son gratuitos o de bajo costo.

De la misma manera, en cada ciudad existen varias organizaciones de ayuda para inmigrantes las cuales pueden variar en nombre, funcionamientos u organización, pero siempre enfocadas en el objetivo de ayudar a los inmigrantes y sus familias en el proceso de acogida y adaptación.

En la ciudad de Montreal se sugieren, entre otras, las siguientes asociaciones:

- CAFLA (Centre d'aide aux familles latino-américaines - Centro de Servicios para las familias latinoamericanas)

Dirección:

7075 Rue St. Hubert (segundo piso), Montreal, Quebec. H2S 2N1.

Teléfono: (+1) 514 273 8061

Correo: info@cafla.ca

Página web:

http://www.cafla.ca/index.php?option=com_content&view=featured&lang=Es



- CSAI (Centre social d'aide aux immigrants)

Dirección: 3782 Rue Wellington, Verdún, Quebec. H4G 1V2.

Teléfono: (+1) 5149322953

Correo: csai@centrecsai.org

Página web: <https://centrecsai.org/>

- CLAM (Carrefour de liaison et d'aide multi-ethnique)

Dirección:

7200 Rue Hutchison, Oficina 300, Montreal, Quebec. H3N 1Z2.

Teléfono: 514 271 8207

Correo: clam@bellnet.ca

Página web: <https://www.leclam.ca/>

- L'Hirondelle (servicios de acogida e integración de inmigrantes)

Dirección: 4

652 Rue Jeanne-Mance (piso 2 y 3), Montreal, Quebec. H2V 4J4.

Teléfono: (+1) 514 281-5696

Página web: <https://www.hirondelle.qc.ca/espagnol/>

Mujeres embarazadas

-Centre des Femmes de Montréal (Centro de mujeres de Montreal)

Dirección: 3585 Rue Saint-Urbain, Montreal, Quebec. H2X 2N6.

Teléfono: (+1) 514 842 4780

Correo: spl@centredesfemmesdemtl.org

También se sugiere acercarse al Centro Comunitario de su barrio, donde podrá recibir orientación de acuerdo con las necesidades. Estos centros se encuentran en todos los barrios de las ciudades y la mayoría de sus servicios son gratuitos o de bajo costo o a través de las páginas web de las alcaldías locales.





Adopción

- Secrétariat à l'adoption internationale -SAI- (Secretaría de Adopción Internacional, Gobierno de Quebec)
Dirección: 201 Boulevard Crémazie Est, Oficina 1.01, Montreal, Quebec. H2M 1L2.
Teléfono: (+1) 514 873-5226 (Montreal) / 1 800 561 0246 (teléfono gratuito para el resto de Quebec)
Página web: <http://adoption.gouv.qc.ca/>

- Soleil des Nations (organismo de ayuda para el proceso de adopción en Colombia)
Teléfono: (+1) 819 857 4879
Correo: courriercolombie@soleildesnations.org
Página web: <https://soleildesnations.org/>



Refugio y asilo

Para conocer la información y requisitos para aplicar a refugio en Canadá se recomienda visitar la página web del gobierno canadiense en esta materia:
<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees.html>

Es importante tener en cuenta que se debe adelantar primero ante el gobierno canadiense y posteriormente ante el gobierno de cada Provincia.

Los requisitos de una Provincia a otra pueden variar. Para conocer el proceso en la Provincia de Quebec visite:
<http://www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/en/immigrate-settle/humanitarian-immigration/refugee-selected/index.html>



Personas sin hogar

En la ciudad de Montreal se sugieren las siguientes asociaciones, las cuales, dependiendo de la disponibilidad, pueden ofrecer albergues temporales para inmigrantes:

- CAFLA (Centre d'aide aux familles latino-américaines - Centro de Servicios para las familias latinoamericanas)

Dirección:

7075 Rue St. Hubert (segundo piso), Montreal, Quebec. H2S 2N1.

Teléfono: (+1) 514 273 8061

Correo: info@cafla.ca

Página web:

http://www.cafla.ca/index.php?option=com_content&view=featured&lang=Es

- CSAI (Centre social d'aide aux immigrants)

Dirección: 3782 Rue Wellington, Verdún, Quebec. H4G 1V2.

Teléfono: (+1) 5149322953

Correo: csai@centrecsai.org

Página web: <https://centrecsai.org/>

También puede acercarse al Centro Comunitario de su barrio, donde podrá recibir orientación de acuerdo con las necesidades. Estos centros se encuentran en todos los barrios de las ciudades y la mayoría de sus servicios son gratuitos o de bajo costo o a través de las paginas web de las alcaldías locales.

Trata de personas y tráfico de migrantes

Policía: teléfono 911 (disponible para toda la Provincia de Quebec y Canadá).

Para casos en que se requiera contactar a la Real Policía Montada de Canadá (Policía Federal y Nacional de Canadá) se realiza contacto por medio del teléfono 911. También podrá acercarse en persona a la estación de policía más cercana.



Depresión

En la siguiente página del Gobierno de Quebec podrá encontrar información relacionada con la depresión:

<https://www.quebec.ca/en/health/health-issues/mental-health-mental-illness/depression/#c3365>

- Línea de ayuda para la prevención del suicidio: 1 866 277 3553
- Línea de ayuda para jóvenes entre 5 y 20 años: 1 800 263 2266

Drogadicción

Línea de “Drogas, Ayuda y Referencia”: (+1) 514 527 2626 (Montreal) - 1 800 265 2626 (resto de Quebec). Servicio de consulta anónimo, confidencial y gratuito.

Página de “Drogas, Ayuda y Referencia”:

<http://www.droque-aidereference.qc.ca/www/index.php?locale=en-CA>

En la siguiente página del Gobierno de Quebec podrá encontrar información relacionada con el consumo de alcohol, drogas y juego:

<https://www.quebec.ca/en/health/advice-and-prevention/alcohol-drugs-gambling/>

Enfermedades crónicas

Para situaciones de emergencia: 911 (disponible para toda la Provincia de Quebec y Canadá).

Información sobre la salud: 811 (servicio de consulta confidencial y gratuito).

Problemas familiares (violencia doméstica y divorcio)

Policía de Montreal: 911

Línea SOS violencia doméstica: 1 800 363 9010



Hogares para mujeres

-Centre des Femmes de Montréal (Centro de mujeres de Montreal)

Dirección: 3585 Rue Saint-Urbain, Montreal, Quebec. H2X 2N6.

Teléfono: (+1) 514 842 4780

Correo: spl@centredesfemmesdemtl.org

Página web: <https://centredesfemmesdemtl.org/>

- FEM International (organización para emprendimiento de mujeres)

Dirección: 6750 Avenue de l'Esplanade, Oficina 102, Montreal, Quebec, H2V 4M1.

Teléfono: (+1) 514 656 6929

Correo: info@feminternational.org

Página web: <http://feminternational.org/>



Asociaciones de colombianos

Ballet Raíces de Colombia Carnaval de Barranquilla en Montreal

Colombiestrie (Sherbrooke) Con Cuerda Gypsy Kumbia Orchestra

Hispanidad Quebec Latin Arte Sensación Latina Solidaridad

Colombiana en Canadá Yambae Danse

Redes y programas de interés para colombianos en el exterior

Colombia Nos Une (Programa del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia para atender y vincular a los colombianos en el exterior y hacerlos sujetos de políticas públicas):

<http://www.colombianosune.com/>



¿Dónde encontrar abogados?

- Clínica Jurídica de la Universidad de Montreal (atención por medio de citas únicamente)

Dirección: 2900 Boulevard Édouard-Montpetit (Oficina B-2202, Pabellón Jean Brillant), Montréal, Quebec. H3T 1J4.

Teléfono: (+1) 514 343 7851 (para solicitud citas) / 514 343 6124 (Facultad de Derecho)

Correo: clinique.profil@gmail.com (correo para solicitud de citas)

Página web:

<https://droit.umontreal.ca/en/services-and-resources/legal-aid-clinic/>

- Oullet Nadon et Associées (servicios de ayuda jurídica gratuita)

Dirección: 1406 Rue Beaudry, Montreal, Quebec. H2L 3E5.

Teléfono: (+1) 514 528 7228

Correo: juripop@ouelletnadon.qc.ca

Página web: <http://www.ouelletnadon.qc.ca/>



¿Dónde encontrar traductores?

Página oficial de la Orden de Traductores de Quebec: <https://ottiaq.org/>

Página oficial de la Corporación de Traductores de New Brunswick:

<http://www.ctinb.nb.ca/>

Página oficial de la Asociación de Traductores e Intérpretes de Nueva Escocia: <https://www.atins.org/Directory>

Enlaces de interés proporcionado en la página de la Orden de Traductores de Quebec:

<https://ottiaq.org/en/communications-activities-and-events/publications-and-resources/useful-links/>



Números de emergencia y otros servicios



Médico, ambulancia, bomberos, policía: 911 (disponible para toda la Provincia de Quebec).

Centro de toxicología: 1 800 463 5060

Iglesias que ofrecen culto en español.

Existe una presencia importante de sacerdotes católicos colombianos en la Provincia de Quebec y en especial en Montreal (Seminario Mayor y Basílica de Notre Dame).

Disponibilidad de misa católica en idioma español en el Oratorio San José y en la misión Santa Teresa de Ávila:

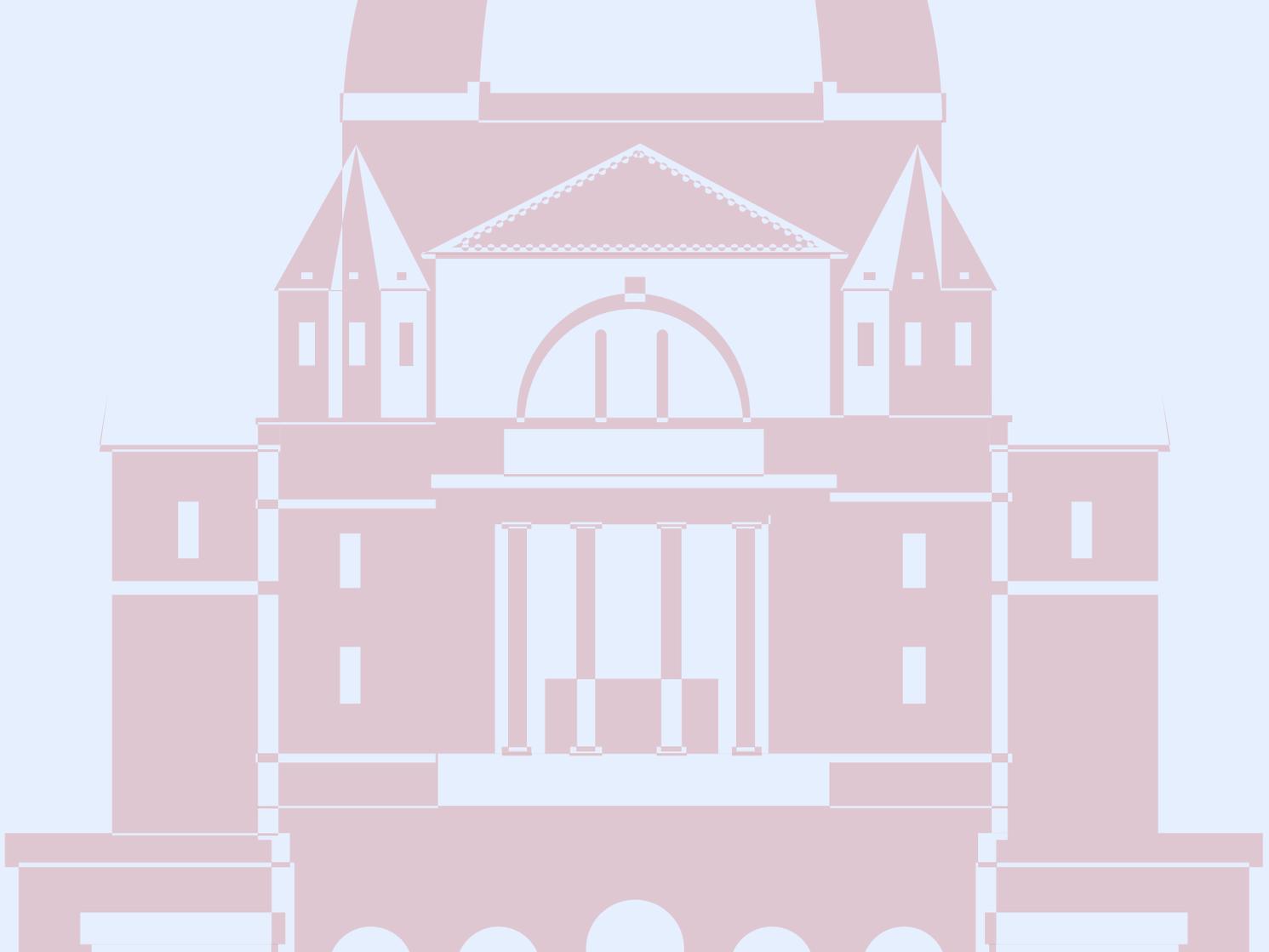
<https://www.saint-joseph.org/en/>

<https://www.misionsantateresadeavila.org/>

Oficina de objetos perdidos

Para objetos perdidos y encontrados en el sistema de transporte de la ciudad de Montreal STM, puede acceder al siguiente enlace:

<http://www.stm.info/en/info/customer-service/lost-and-found>



**El futuro
es de todos**

**Cancillería
Consulado de
Colombia en Montreal**

**Dirección de Asuntos Migratorios,
Consulares y Servicio al Ciudadano**